

1901-07-02

AFSENDER

Vilhelmine Larsen

MODTAGER

Christine Swane

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Da

Dateringsbegrundelse:
Poststempel

Generel kommentar:
Christine Swane er på sommerophold hos familien Syberg i Svanninge. Dis, er i huset som tjenestepige hos familien Larsen.
Onkel er muligvis Christian Eckardt.

Afsendersted:
Kerteminde

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):
Poststempel

Modtagersted:
Svanninge

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):
Adresse på kuvert

Omtalte personer:
Christian Eckardt
Carl Høyrup
Georg Larsen
Jeppe Andreas Larsen
Marie Larsen
Anna Marie Larsen, Georg Larsens datter
Anna Marie Larsen, Georg Larsens hustru
Vilhelm Larsen, Georgs søn
- Madsen
Hanne - -, malkepige hos Larsen i Kerteminde
Anna Syberg
Fritz Syberg
- Thygesen
Astrid Warberg-Goldschmidt

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Vilhelmine Larsen har fået ny tjenestepige. "Hils nu Sybergs".

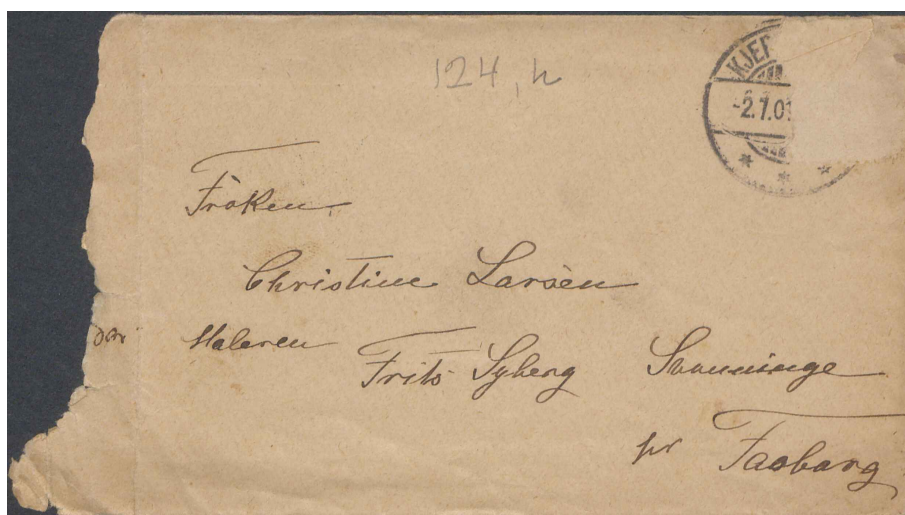
TRANSSKRIFTION

Mandag

Kjære Dinemor!

Trods der ingen Brev var fra Dig skal Du have et Par ord. Dine Sko kom igaar; men Dis siger Spænderne er vendt forkert og han maa gjøre det om, men hvis han nu gjør Vrøvl saa sender vi dem som de er i Morgen; den anden gode Nyhed er den, at vi har faaet en Pige men kun en meget lille en, det er Skorstensfejerens den lille brunøjede som gik med Radiser; hun er jo dog konfirmeret. Faer har jo rigtignok gjort en Deel Nar ad mig fordi jeg tilstod dem 10 Kr om Maaneden for saadan en Bitte, men den af Thygesens var lovet bort til Odense til Schalkenborg til August og saa viste de mig ind til Madsens de sad just og skrev til Odense om at hun kunde komme derud, men var straks villig til at tage op til mig. Faderen blev ved at holde paa de 10 Kr – og jeg sagde ja, det skulde jeg vel ikke have gjort, vi troede hun havde kommen i Morges; men først nu for et Øjeblik siden arriverde hun, der blev saa pænt oppe paa Hannes Kammer da vi fik ordnet Sengen og Eders Vadskebord fik vi sat derind. Det er ellers godt som vi har faaet det fra Haanden i disse Dage – det hjælper meget naar vi er saa faa. Gud give os Helbred og saa at den lille maa være flink.

Marie er med Fader i Marken vi slaar med Maskine idag – her er godt Vejr og vi skal vel slaa mere i morgen. Georg og Marie var oppe at se Føl i Aftes og Børnene var med i hvide Dragter med fine Fletter og V. stribet. De fik Kaffe og Boller. Hils nu Sybergs og vær glad og fornøjet – Kjærlig Hilsen fra Din Moder – jeg er begyndt at skrive alle Convolutterne ligge kun paa Rad Onkels og Dit kommer afsted iaften
Din Moder



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



124, h

Mandag

Kjære Pinnerne!

Trods der ingen Brev var fra dig skal
vi dog have et Par Ord. Din Sko blev
igaa, men du siger Spønderne er uendt
forkert og har saa gjore det an; men
hvis har nu gjar Nial saa sender vi
den saa de er i Kongen; den anden
gode Nyhed er den, at vi har faaet en Pig
men den er meget lille een, det er
Skarsteofjere den lille brinnende
saa gik med Radiser; den er jo dog
Kaufmannet. Tæn har jo rigtigalt gjort
en Deal var det mig fordi jeg til
stad den 10 Kr. men da den var saa
dær en Bitte, men den af Tjagesen
var laet hørt til Oden's til Løkke
Gorge til August og saa viste de mig
ind til haders de sad først og skrev
til Oden's om et hui Rinde Rønnen

deriid. men var stræks vellyk til at tage
af tie mig. Tidenes blev ved at holde paa
de 10 Kr. og jeg sagde ja, det skulde
jeg vel ikke have gjort, vi traede hinc haand
Kamreen i krogen, men først var for et Gælder
siden ariverde hinc, der blev saa paa et paa
Hauens Kamreen da vi fik arduet Sengen
og Eders Vadkerbord fik vi sat deriid.
Det er ellers godt saue vi har faaet det
fra Haanden i disse dage - det lyder meget uoor
vi er saa faa. Gid giv os Hællighed og
saa at den lille uoor vare flietk.
Karin er med Tader i her Reen
vi slaa med. Kaskine idag -
her er godt Vejs og vi skal ud saa uoor
imorges. Geog og Karin var oppe at is
Til i Aften og Bieren var med i knide drag
Teg med fine Petes og V. strilet. De fik Kaffe
og Baller. Hils ven Søren og var glad
og foruiget - kjærlig Hilsen -
fra den Stader. - jeg er begjærlig
at opgive alle Casestuerne ligge Hinc paa
Rad. Ankel og dit Kammer oppe i Aften